

פאָציענט צושטימונג פֿאַר מאַלעקולאַר פּראָפּילינג - ניו יאָרק



ביטע לייענט מיט אויפֿמערקזאַמקייט און רעדט מיט אייער דאָקטער.
אויב איר האָט פּראָגעס, ביטע פֿאַרבינדט זיך מיט Caris אויף LPSTeam@CarisLS.com אָדער 979-8669 (888).
א-מייל די פּולשטענדיקע פֿאַרמע צו LPSTeam@CarisLS.com, אָדער שיקט דורך פֿאַקס צו 866-479-4925.

טעסט אינפֿארמאַציע

ציל פֿון טעסט, מוסטער זאַמלונג און רעזולטאַטן

מאַלעקולאַר פּראָפּילינג פֿון Caris Life Sciences (Caris) אָפּשאַצט ראַק מאַרקערס וואָס מען געפינט אין אייער טומאָר צו העלפֿן אייער געזונט באַזאָרגער מאַנשאַפֿט שאַפֿן אַ באַהאַנדלונגס פּלאַן וואָס איז ספּעציפֿיש פֿאַר אייך. ווי אַ טייל פֿון אייער טעסט־ניג, מען וועט שיקן אייער טומאָר מוסטער(ן) אין Caris וווּ מען וועט אָנאַליזירן אייער מוסטער און DNA און RNA וואָס מען ציט אַרויס פֿון אייער מוסטער צו באַקומען גענאָמישע אינפֿארמאַציע. Caris וועט באַריכטן אייערע טעסט רעזולטאַטן צו דעם דאָקטער וואָס האָט באַשטעלט אייער טעסט און צו אַנדערע געזונט באַזאָרגערס לויט אייער מאַנשאַפֿט בקשה. טעסט רעזולטאַטן מעגן אָנװײַזן אַז די ביאָמאַרקערס וואָס ווערן אונטערזוכט זײַנען, אָדער זײַנען נישט, אָנװײַזן די מוסטער און מעגן אידענטיפֿיצירן אַנדערע אייגנשאַפֿטן פֿון אייער ראַק. איר קענט באַקומען אייערע טעסט רעזולטאַטן פֿון אייער דאָקטער אָדער פֿון Caris מיט אַ שריפטלעכע בקשה, לויט ווי דאָס געזעץ דערלױבט.

בענעפיטס, ריזיקעס, און באַגרענעצונגען פֿון גענאָמישע טעסט־ניג

די בענעפיטס פֿון דעם טעסט מעגן אַרייַננעמען: (i) מער אינפֿארמאַציע כדי צו מאַכן געזונט באַזאָרגונג באַשלוסן פֿאַר אייך און אייער משפּחה מיטגלידער; און (ii) פּאָטענציעלע פֿאַרשרייבונג אין פֿאַרשונג שטודיעס. ריזיקעס פֿון דעם טעסט מעגן אַרייַננעמען: (i) נערוועזיקייט איבער טעסט־ניג; (ii) מילדע אומבאַקוועמקייט ווען צולייגן אייער געוועב מוסטער; (iii) דיסקרימינאַציע באַזירט אויף אייער טעסט רעזולטאַטן (כאַטש געוויסע פֿעדעראַל און שטאַט געזעצן שטעלן צו באַשיצונג פֿון גענעטישע דיסקרימינאַציע, די דאָזיקע געזעצן גילטן נישט אין אַלע סיטואַציעס. איר קענט באַזוכן www.genome.gov/10002328 צו באַקומען אינפֿארמאַציע וועגן דעם אַקט פֿון גענעטישע נישט-דיסקרימינאַציע, אַ פֿעדעראַל געזעץ וואָס באַשיצט דזשענעטיק אינפֿארמאַציע); און (iv) פֿאַרלוסט פֿון געהיימקייט צוליב נישט אויטאָריזירטע צוטריט צו אייער פּערזענלעכע אינפֿארמאַציע (Caris) פֿירט דורך שכלדיקע באַוואַרענישן צו באַשיצן אייער פּערזענלעכע אינפֿארמאַציע אָבער קען נישט גאַראַנטירן די געהיימקייט פֿון דער דאָזיקער אינפֿארמאַציע). באַגרענעצונגען: Caris מאַכט נישט קיין גאַראַנטיע אָדער באַרעכטיקונג אַז זײַנע גענאָמישע טעסט(ס) אַנטדעקן אַלע גענאָמישע מייטישאַנס און אַלע טרעגער פֿון אַ צושטאַנד. קען זײַן אַז גענעטישע וואַריאַציע נישט אַסאַציעירט מיטן ציל פֿון טעסט־ניג וועט מען נישט באַריכטן צוזאַמען מיט אייערע טעסט רעזולטאַטן.

געהיימקייט, מוסטער/אינפֿארמאַציע אָפּהיטן, ניצן, און מיטטיילן

איר האָט דעם רעכט אויף געהיימע באַהאַנדלונג פֿון אייער מוסטער(ן), גענאָמישע אינפֿארמאַציע, און אַנדערע געזונטהייט אינפֿארמאַציע אין צוזאַמענהאַנג מיט די שייך געזעץ. דער דאָקטער וואָס האָט באַשטעלט אייער טעסט, זייער פּערסאָנאַל און פּיליאַן און אַ דריטע פּאַרטייען, לויט אייער דאָקטערס בקשה, מעג האָבן צוטריט צו אייער מוסטער און טעסט רעזולטאַטן. Caris פּערסאָנאַל און אַנדערע וואָס אַרבעטן פֿאַר Caris מעגן באַקומען אייער מוסטער, דורכפֿירן טעסט־ניג, אָדער האָבן צוטריט צו אייער געזונטהייט אינפֿארמאַציע און טעסט רעזולטאַטן. Caris איז זייער ערנסט וועגן פּאַציענט געהיימקייט און האָט פּאָליסיז און פּראָצעדורן כדי צו באַגרענעצן צוטריט צו מוסטערן, געזונטהייט אינפֿארמאַציע, טעסט רעזולטאַטן און דזשענעטיק אינפֿארמאַציע וואס ווערן אָפּגענומען פֿון מוסטערן. צום מאָס דערלױבט בײַ די אָנגײַענדע געזעצן, Caris מעג אינפֿלאַגערן, ניצן און אַרויסלאָזן אייער מוסטער(ן), גענאָמישע אינפֿארמאַציע, און אַנדערע געזונטהייט אינפֿארמאַציע, ביידע אינערלעך און פֿאַר אַ דריטע פּאַרטיי, ווי דאָס געזעץ דערלױבט, פֿאַר רעגולאַציע קאַמפּליענס צילן, פֿאַרגיטיקונג צילן, קוואַליטעט פֿאַרזיכערונג אָדער פֿאַרבעסערונג, אָפּעראַטיווע אַקטיוויטעטן, באַגילטיקונג שטודיעס, פֿאַרשונג, פּראָדוקט אַנטוויקלונג, אָדער אין פּובליקאַציעס. די באַניצן מעגן אַרייַננעמען ווייטערדיקע דזשענעטיק טעסט־ניג אויף אייער מוסטער(ן), דזשענעטיק אינפֿארמאַציע, און אַנדערע געזונטהייט אינפֿארמאַציע, אַרייַנגענומען פֿאַר צוקונפֿטדיקע פֿאַרשונג צילן. סײַדן איר גייט אַרויס אין קומענדיקן בלעטל, Caris מעג אויך ניצן אייער אינפֿארמאַציע צו אידענטיפֿיצירן און זיך פֿאַרבינדן מיט אייך וועגן קליניקל אויספֿרווון אָדער אַנדערע פֿאַרשונג געלעגנהייטן וואָס מעגן אייך אינטערעסירן (אַרייַנגענומען אַלגעמיינע אינפֿארמאַציע וועגן פֿאַרשונג געפינסן און אינפֿארמאַציע וועגן פֿאַרשונג טעסט אויף אייער מוסטער(ן)), דזשענעטיק אינפֿארמאַציע, און אַנדערע געזונטהייט אינפֿארמאַציע וואָס קען בענעפיטן אייך אָדער אייער משפּחה מיטגלידער), און אייער מוסטערן און אינפֿארמאַציע וועלן זײַן באַהאַלטן אַן אומבאַגרענעצט צייט ווי לאַנג זײַ זײַנען נוציק פֿאַר די צילן באַשריבן אין די פֿאַרמע. Caris וועט דע-אידענטיפֿיצירן אָדער מאַכן אַנאָנים די מוסטער(ן), גענאָמישע אינפֿארמאַציע, און אַנדערע געזונטהייט אינפֿארמאַציע צום מאָס געפֿאָדערט דורך דעם געזעץ. דריטע פּאַרטייען וואָס מעגן באַקומען אייער מוסטער(ן), גענאָמישע אינפֿארמאַציע, און אַנדערע געזונטהייט אינפֿארמאַציע מעגן אַרייַננעמען נאָן-פּראָפּיט, קאָמערשאַל, אָדער רעגירונג אָרגאַניזם אַזוי ווי אַקאַדעמישע פֿאַרשער, אַוניווערזיטעטן, שפּיטאַלן, לאַבאָראַטאָריעס, און לעבן וויסנשאַפֿט, פֿאַרזיכערונג, אָפּטיקוואַרג, און אַנדערע פֿירמעס. אויב די אַקטיוויטעטן דערפֿירן צו קאָמערשאַל פּראָדוקטן אָדער פֿאַרגיטיקונג פֿון סײַ וועלכע סאָרט, די לייזונגען וועלן נישט איינגעטיילט ווערן מיט אייך אָדער אייער משפּחה, אָפּילו אויב אייער מוסטער(ן), גענאָמישע אינפֿארמאַציע, און אַנדערע געזונטהייט אינפֿארמאַציע ווערט באַנוצט. איר קענט לערנען מער וועגן Caris פּריוואַטקייט פּירונגען, אַרייַנגענומען אינפֿארמאַציע וועגן ווי אַזוי דע-אידענטיפֿיצירטע מוסטער(ן), גענאָמישע אינפֿארמאַציע, און אַנדערע געזונטהייט אינפֿארמאַציע מעג זײַן באַנוצט קאָמערשאַל און איינגעטיילט אין אָדער אויסער די פֿאַראייניקטע שטאַטן דורך באַזוכן www.CarisLifeSciences.com/privacy-us.



פאָציענט צושטימונג פֿאַר מאַלעקולאַר פּראָפּילינג - ניו יאָרק (זייט 2)

פאָציענט צושטימונג (ניו יאָרק)

מיטן אונטערשריבן אונטן:

איך באַשטעטיק אַז איך האָב געלייענט און פֿאַרשטיי די אינפֿאָרמאַציע צוגעשטעלט אין די פֿאַרמע, מיין דאָקטער האָט גערעדט מיט מיר וועגן דער פֿאַרלאַזלעכקייט פֿון פּאַזיטיווע און נעגאַטיווע טעסט רעזולטאַטן פֿאַר אַ קראַנקייט אָדער צושטאַנד צו זיין אַ פֿאַרזאַגער פֿון אַזאַ קראַנקייט אָדער צושטאַנד, און איך האָב באַקומען אַ געלעגנהייט צו פֿרעגן פֿראַגעס, און זיי זיינען געענטפֿערט צו מיין באַפֿרידיקונג. איך טו פֿרייוויליק צושטימען צום דורכפֿירונג פֿון דעם טעסט דורך Caris און צום זאַמלונג, ניצן, אָפּהיטן, האַלטן, און אַרויסגעבונג פֿון מיין מוסטער(i), גענאָמישע אינפֿאָרמאַציע, און אַנדערע געזונטהייט אינפֿאָרמאַציע ווי באַשריבן אין די פֿאַרמע, אַריינגענומען פֿאַרבינדן זיך מיט מיר וועגן פּאַטענציעלע פֿאַרשונג געלעגנהייט פֿאַר וועלכע איך מעג זיין פּאַסיק, אַלגעמיינע אינפֿאָרמאַציע וועגן פֿאַרשונג דערגייען, און אינפֿאָרמאַציע וועגן פֿאַרשונג טעסטס אויף מיין מוסטער וואָס וועט מעגלעך זיין פֿאַר דעם בענעפֿיט פֿון מיר אָדער מיין משפּחה מיטגלידער. איך פֿאַרשטיי אַז די פּאַטענציעלע בענעפֿיטס פֿון אַזאַ פֿאַרבינדונג מעג אַריינגעמען לערנען וועגן פֿאַרשונג געלעגנהייטן אין וועלכע איך קען זיין אינטערעסירט און וואָס מעג העלפֿן אַוואַנסירן וויסנשאַפֿט. איך פֿאַרשטיי אַז די פּאַטענציעלע ריזיקעס פֿון מסכים זיין צו ווערן פֿאַרבינדן נעמען אַריין לערנען וויטערדיקע אינפֿאָרמאַציע וועגן מיין צושטאַנד אָדער נייע אינפֿאָרמאַציע וועגן אַנדערע צושטאַנדן איך אָדער מיין משפּחה מיטגלידער מעג האָבן אָדער זיין אין געפֿאַר פֿון אַנטוויקלען. איך פֿאַרשטיי אַז, אַנדערש ווי דעם טעסטניג אויטאָריזירט אין דעם צושטימונג (אַריינגענומען סיי וועלכע צוקונפֿטיקע דזשענעטיק טעסטניג אויף מיין מוסטער(ii) פֿאַר די צילן באַשריבן אין די פֿאַרמע), וועלן קיין דזשענעטיק טעסטס זיין דורכגעפֿירט אויף מיין מוסטער. איך פֿאַרשטיי און אויטאָריזירט Caris צו באַקומען באַצאלונג פֿאַר טעסטניג, איך אויטאָריזיר Caris צו מאַכן שריט אין מיין נאָמען וועגן די באַשטימונג, אַפּזאַגונג און אָדער סיי וועלכע נויטיקע אַפּייל פֿאַרבינדן מיט דעקונג פֿון דינסטן צוגעשטעלט ביי Caris, און איך פֿיר אַריבער אַלע געזונטהייט פֿאַרזיכערונג בענעפֿיטס און פֿאַרזיכערונג אונטער מיין געזונטהייט פֿאַרזיכערונג פּלאַן (אַריינגענומען Medicare און Medicaid) צו Caris. איך אויטאָריזירט Caris און אַ דריטע פּאַרטיי אַינצואַלער צו באַפֿרייען סיי וועלכע פֿון מיין באַשיצטעגעזונטהייט אינפֿאָרמאַציע פֿאַר דעם ציל פֿון דערלייזן מיין באַקלאַג און/אָדער אַפּייל. איך פֿאַרשטיי אַז איך מעג זיך פֿאַרבינדן מיט Caris סיי ווען צו אַפּרופֿן מיין צושטימונג פֿאַר דעם אָפּהיטן פֿון מיין מוסטער(i), גענאָמישע אינפֿאָרמאַציע, און אַנדערע געזונטהייט אינפֿאָרמאַציע. פֿונדעסטוועגן, מיין אַפּרופֿן וועט נישט האָבן קיין ווירקונג אויף די פֿאַלגנדע: (i) סיי וועלכע מוסטער(i), גענאָמישע אינפֿאָרמאַציע, און אַנדערע געזונטהייט אינפֿאָרמאַציע וועגן מיין אַפּרופֿן וועט נישט האָבן קיין ווירקונג און קען נישט זיין לייכט צוריקגעקערט צו מיר; (ii) סיי וועלכע ניצן אָדער מיטטיילונג פֿון מוסטער(i), גענאָמישע אינפֿאָרמאַציע, און אַנדערע געזונטהייט אינפֿאָרמאַציע, און אַנדערע געזונטהייט אינפֿאָרמאַציע וואָס אַדער (iii) צום מאַס וואָס Caris מוז אָפּהיטן די מוסטער(ii), גענאָמישע אינפֿאָרמאַציע, און אַנדערע געזונטהייט אינפֿאָרמאַציע כדי צו אויספֿאַלגן די אַנגייענדע געזעץ. איך שטימ אַין און אויטאָריזירט Caris (און זיינע אַגענטן, קאַנטראַקטאָרס און אַנדערע וואָס טוען שריט אין זייער נאָמען) צו מיר אַנקלינגען אָדער שיקן טעקסט מעלדונגען, אַריינגענומען די וואָס באַירן אַ פּרי-רעקאָרדע אָדער קינסטלעך שטים, אָדער געמאַכט ניצן סיי וועלכע אויטאָמאַטישע טעלעפֿאָן סיסטעם אָדער אַן אַנדערע אויטאָמאַטישע סיסטעם פֿאַר מאַכן קלונגען אָדער שיקן טעקסטס, צו סיי ווער פֿון די נומערן איך אָדער מיין דאָקטער שטעלט צו פֿאַר Caris. אויב איך טו אונטערשריבן אין נאָמען פֿון דעם פּאַציענט, באַשטעטיק איך ווייטער אַז איך האָב געזעצלעכע אויטאָריטעט צו צושטימען אין נאָמען פֿון דעם פּאַציענט.

ביים צייכענען דעם קעסטל, טו איך נישט אויטאָריזירן Caris צו אָפּהיטן מיין מוסטער(i) פֿאַר אומבאַגרענעצט צייט פֿאַר די צילן באַשריבן אין די פֿאַרמע. איך פֿאַרשטיי אַז מיין מוסטער(ii) וועט זיין צעשטערט ביים ענדיקן פֿון טעסטניג פּראַצעס אָדער נישט מער ווי 60 טעג נאָכן זאַמלונג.

פּאַציענט נאָמען (דרוקן): _____ געבורט דאַטע: _____ דאַטע: _____

פּאַציענט אָדער אויטאָריזירטער אונטערשריבער: _____ דאַטע: _____